

## Gaspé Truckers Association implements pressure tactics

Gilles Gagné

CARLETON – On August 1, the Gaspé Truckers Association initiated pressure tactics at various Town of Gaspé locations. Their goal was to convince Quebec’s Department of Transport to increase trucking rates. According to them the amount paid over recent months does not take into account rising operational costs.

The pressure tactics took place at a few construction sites where members of the Association would normally work. One of the sites included a Wakeham re-asphalting along Road 198, as well as the new road that will link the Augustines Industrial Park and the Port of Sandy Beach. The Transports Québec garage in Gaspé was also targeted by the independent truckers in an attempt to get their message across.

Travis Henry is one of the 40 Gaspé truckers affected by a rate adjustment that fails to meet with the operational cost of his business. Mr. Henry owns three trucks and employs other drivers as well.

“This year we asked the Ministry of Transport for a 25% increase in our freight charges to help with the high



Photos: Courtesy of Travis Henry

*The Gaspé Truckers Association members were present in several places during the second week of August in order to request a 25% pay increase.*

cost of fuel, COVID and (repair) parts since we are in a remote area. It is hard to get parts for our vehicles. I would say that 95% of the time, the parts have to be ordered from outside (the region). The stores are charging us a higher rate for shipping and parts. That’s why we asked for a higher rate in our region on our salaries,” explains Mr. Henry.

He adds that the request made by the truckers has so far fallen on deaf ears, as the gov-

ernment has refused to increase the rates after an initial hike at the beginning of the year.

“We are at a standstill. The government says: ‘Take what we give you or take nothing. We will cancel jobs in the region.’ This means no road paving in many cases. The big project at LM (Windpower) and the road work at the Sandy Beach wharf will not be done this year if we stay at a standstill. The contractors that are overseeing these jobs are

threatening us with pirate truckers from outside the region,” points out Travis Henry. Truckers are paid according to two factors: the tonnage hauled and an hourly rate.

“Transports Québec says they can’t pay it (25% adjustment). Our rates were negotiated for an area, Zone 1, covering Matane and Rimouski, where the land is all flat. Here we have steep hills. One of the highest costs is the fuel. Working here can cost be-

tween \$250 and \$500 more per day because of the hills. It is not the same situation at all,” he remarks.

“It is frustrating. (...) Our season is very short. It is colder sooner here and the days are shorter. It is hard to figure out why we can’t be understood,” says Mr. Henry.

He also has a hard time understanding why the Town of Gaspé, responsible for the new road between the Industrial Park and the Sandy Beach Port, is refusing to pay a 25% adjustment requested by the truckers.

“The contractor, LFG, will pay for it, but not the Town of Gaspé. The construction site is not blocked. They are working inside of the area with huge off-road trucks,” specifies Mr. Henry.

“The problem of not indexing rates also applies to the independent truckers from Percé, Grand River and Chandler,” he adds.

“There are 40 truckers there as well, for a total of 80. That makes up a lot of jobs for a small region. I repeat that the season is very short for work like asphalting,” says Travis Henry.

Cont'd on page 7

## Osisko Metals drillings yield desired copper grades

Gilles Gagné

MURDOCHVILLE – Analyses of 16 drillings carried out since April by Osisko Metals in Murdochville reveal that the majority of these drillings contain quantities of copper exceeding the target set by the firm.

These 16 boreholes total approximately 10,000 metres of geological “cores”, the samples taken from the basement of Mount Copper, an area that was mined until 1982.

According to the results obtained from independent laboratories, in nine of these 16 holes, the copper content ex-

ceeds 0.16%, the cut-off threshold below which Osisko Metals would not continue its efforts to revive the mine. In four other cases, this content is between 0.13 and 0.16%.

In an analytical report summary, Osisko Metals points out that 14 of the 16 holes are characterized by the extension of copper-silver mineralization beyond the area covered by the model established before the current exploration campaign. “These fourteen holes all end in mineralization,” the document notes, implying that this mineralization continues at greater depth.

Jeff Hussey, geologist and

chief operating officer of Osisko Metals, specifies that the analyses resulting from these drillings maintain the company’s initial assumptions, namely that the Mount Copper deposit could contain around 456 million tonnes of mineralized rocks. and that approximately 1.41 million tonnes of copper would be found there.

“Mineralization is confirmed on the south flank of Mount Copper and at one other location. We increased the anticipated tonnage a little. We always want to confirm what, in our opinion, is there,” addresses Mr. Hussey, who was a geologist for Gaspé copper

mines between 1996 and 1998. The low presence of oxidized copper compared to all of the copper detected in the Mount Copper sector is one of the reassuring points for the management of Osisko Metals in the analyses obtained from the laboratories, also notes Jeff Hussey, “because the oxidized copper is usually unrecoverable,” he adds.

“Our model is based on a grade of 0.16% copper and at the moment we think there is 0.31% recoverable copper, and that reaches 0.35% with oxidized copper,” adds Jeff Hussey.

In the data made public on

August 4 from the 16 holes drilled between the beginning of April and the end of June, Osisko Metals reveals grades ranging from 0.064%, the lowest, to 0.307%, the highest. However, significant concentrations are noted in portions of the samples, such as a grade of 1.1% in copper over a depth of 46.5 metres. During its years of operation, Mount Copper globally generated a grade of 0.37% copper.

Jeff Hussey specifies that it will, however, be necessary to wait before an average copper content is calculated from the

Cont'd on page 3



# Caribou extinction in the Gaspé Peninsula

## Environnement Vert Plus again asks Minister Guilbeault to keep his word

Gilles Gagné

NEW RICHMOND - Environnement Vert Plus is reminding the federal Minister of the Environment, Steven Guilbeault, that he has an obligation to impose an order under the Act respecting species at risk to protect the areas of forest necessary for the survival of the caribou of the Gaspé Peninsula.

Environnement Vert Plus (EVP) is calling for the establishment of citizen decision making bodies for the management of forest land as well as federal support for conservation measures to be implemented as soon as possible. These requests follow the inadequacy of the measures put in place in the short term by the Quebec Ministry of Forests, Wildlife and Parks to save the species.

EVP spokesperson, Pascal Bergeron, stresses that stopping timber harvesting in the caribou range will not be enough to ensure the survival of the species in the Gaspé Peninsula. After the intervention of Minister Steven Guilbeault, in April, Quebec Premier François Legault claimed the jurisdiction, that it is the province's exclusive right to manage woodland caribou.

"François Legault claims for himself and some Quebec officials exclusive jurisdiction over the management of the provincial forest. These managers are responsible for the virtual extinction of several caribou herds, including those in the Gaspé Peninsula, for the benefit of forest industrialists. If Quebec must have exclusive jurisdiction over the management of the forest territory, the people who occupy the territory must have an inalienable right of veto with regard to this competence," explains Pascal Bergeron.

"In addition to stopping timber harvesting, we are asking for adequate federal funding to ensure appropriate recovery measures," adds Mr. Bergeron.

These measures include the breeding project at the Bioparc de la Gaspésie coupled with enclosures of re-naturalization in the critical habitat. Some silvicultural work in the range is aimed exclusively at the restoration of mature forests typical of caribou habitat and the necessary control of predators.



Photo: Louis Fradette

"It will be impossible to bring back the genetics specific to the Gaspé Peninsula herd once the population is extinct. The actions of the Ministry of Forests, Wildlife and Parks have brought the Gaspesian caribou to the edge of extinction. The collection of everything that is done at the ministry on caribou cannot lead to a significant improvement in the situation," remarks Pascal Bergeron.

Various experts studying the caribou herd of the Gaspé Peninsula, including Martin-

Hugues Saint-Laurent of Université du Québec in Rimouski, agree on the point that what the Quebec government has applied so far, or is projecting to implement soon will fall short of bringing relief to the region's caribou in the near future.

The latest evaluation of the herd counted only 30 to 35 caribou.

**Photo:** The Ministry of Forests, Wildlife and Parks' measures to protect the Gaspé Peninsula caribou have proven fruitless so far.



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

### Préavis de demande de permis d'immersion des déblais de dragage ou d'autres matières en mer, Gaspésie

Avis est donné par les présentes que Pêches et Océans Canada, sis au 104, rue Dalhousie, Québec (Québec) en ce 17<sup>e</sup> jour d'août 2022 à l'intention de demander à Environnement et Changement climatique Canada,

**DEUX PERMIS D'IMMERSION EN MER en vertu de la LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

afin de charger des déblais de dragage dans les havres suivants en Gaspésie, pour ensuite les immerger en mer aux sites de dépôt mentionnés ci-dessous, au moyen d'une drague à benne preneuse, d'une pelle ou d'une drague hydraulique et de chalands remorqués.

Havre	Quantité en mètres cubes (m <sup>3</sup> ) mesure en place	Site de dépôt	Dates prévues d'activités de chargement et d'immersion
Sainte-Thérèse-de-Gaspé (48,41500° N. et 64,39433° O. NAD83)	8 000	ST4 (48,39000° N. et 64,38670° O. NAD83)	Du 4 novembre 2022 au 3 novembre 2023
Gascons-Chapados (48,18933° N. et 64,28950° O. NAD83)	5 000	G5 (48,18000° N. et 64,83333° O. NAD83)	Du 4 novembre 2022 au 3 novembre 2023

Pour de plus amples renseignements sur ces activités, veuillez communiquer avec :

Monsieur Maxime Doyon  
Technicien de projets  
Direction des Ports pour petits bateaux  
Pêches et Océans Canada, Région du Québec  
104, rue Dalhousie, Québec (Québec)  
G1K 7Y7 maxime.doyon@dfo-mpo.gc.ca

Le public peut faire part de ses préoccupations environnementales suscitées par ce préavis, ou obtenir des renseignements sur la délivrance des permis, en s'adressant au bureau régional du Programme sur l'immersion en mer le plus près :

Environnement et Changement climatique Canada, Région du Québec  
Direction des activités de protection de l'environnement  
Coordonnateur, Programme sur l'immersion en mer  
105, rue McGill, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 2E7  
Tél. : 438-342-1563  
immersionqc-disposalatseaqc@ec.gc.ca

### Notice of Application to Dispose of Dredged Material or Other Matter at Sea, Gaspé Peninsula

Notice is hereby given that Fisheries and Oceans Canada, located at 104 Dalhousie Street, Québec (Quebec), intends on this 17<sup>th</sup> day of August 2022 to apply to Environment and Climate Change Canada for

**TWO DISPOSAL AT SEA PERMITS under the CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

to load dredged material in the following harbours in the Gaspé Peninsula for the purpose of Disposal at sea at the sites mentioned below, and by the following method: mechanical excavator and towed scows.

Harbour	Quantity in cubic metres (m <sup>3</sup> ) place measure	Disposal site	Proposed dates for loading and disposal activities
Sainte-Thérèse-de-Gaspé (48,41500° N. and 64,39433° W. NAD83)	8,000	ST4 (48,39000° N. and 64,38670° W. NAD83)	From November 4, 2022 to November 3, 2023
Gascons-Chapados (48,18933° N. and 64,28950° W. NAD83)	5,000	G5 (48,18000° N. and 64,83333° W. NAD83)	From November 4, 2022 to November 3, 2023

For further information regarding these activities, please contact:

Mr. Maxime Doyon  
Project Technician, Small Craft Harbours  
Fisheries and Oceans Canada, Quebec Region  
104 Dalhousie Street, Québec (Quebec)  
G1K 7Y7 maxime.doyon@dfo-mpo.gc.ca

The public may raise environmental concerns related to this notice or obtain information on the permit issuance process by contacting the nearest Disposal at Sea Program regional office:

Environment and Climate Change Canada, Quebec Region  
Environmental Protection Operations Directorate  
Disposal at Sea Program Coordinator  
105 McGill Street, 4th floor  
Montréal (Quebec) H2Y 2E7  
Phone: 438-342-1563  
immersionqc-disposalatseaqc@ec.gc.ca

Canada



## MURDOCHVILLE

▶ *Cont'd from cover*

10,000 metres of core drilling carried out from April to June inclusively. "We don't average each result," he says, stating that Osisko Metals will average it when all the results are available. "We still want to finish drilling in September," he says.

For the first time since publicly expressing an interest in the mineral potential of Murdochville and more specifically the Mount Copper area, Osisko Metals is reporting silver content data from samples taken since April.

"I will not give any indication of the copper-silver combination (expected to exploit the possible mine). Our decision is not based on the silver," specifies Jeff Hussey.

The Murdochville underground mine was closed by the former owner, Noranda Mines,

in October 1999. The local smelter was operated until April 27, 2002, with imported copper ore.

The Mount Copper mine was a lower-grade open pit mine. However, market conditions have changed significantly since the early 1980s, and also since the turn of the 2000s. The price of copper has quadrupled, sometimes more, over the past 20 years, but it has also been subject to fluctuations since the spring of this year.

In March, the price of copper per pound, the standard measure, was around US\$4.60. Jeff Hussey reports that it fell "to US\$3.22 in mid-July, and it's back up to US\$3.57 now."

In June, his colleague Robert Wares, president and chief executive officer of Osisko Metals, specified that these fluctuations affected practically all metals, and that they were largely attributable

to speculation.

In addition to a minimum grade of 0.16% copper, Osisko Metals established that it would take a price of US\$3.80 per pound to go ahead with the Murdochville project.

The Mount Copper deposit also contains a certain amount of molybdenum, a metal notably used in certain steel alloys. "It will have to be recoverable," points out Jeff Hussey, ruling that in this case too, it will not be a determining factor in the decision to go ahead with the reopening of the mine.

In the document published on August 4, Osisko Metals establishes that the Murdochville sector constitutes "the largest undeveloped copper resource in eastern North America."

The company's goal is to complete 30,000 metres of drilling by the end of September. Four drill rigs are on site currently.

## MURDOCHVILLE: Active since end of March

Gilles Gagné

MURDOCHVILLE - Osisko Metals made headlines for the first time in the Gaspé Peninsula by publishing a press release on March 29 announcing the conclusion of an agreement in principle with Glencore, the owner of the Murdochville mining site since its takeover of the firm Xstrata. This company had previously acquired Falconbridge, itself the owner of the former Noranda Mines asset, the company that operated the Gaspé mining complex from the foundation of the town in 1952.

The March 29 agreement stipulates that Osisko Metals will pay Glencore US\$25 million if it purchases the Murdochville facilities. Osisko Metals also committed in March to spending at least \$5 million on exploration this year. In June, Robert Wares, chairman of the board, said his company had raised \$12 million for its drilling and sample analysis campaign.

On April 29, after initial drilling, Osisko Metals indicated that it was working based on initial assumptions that the Mount Copper deposit could contain 456 million

tonnes of mineralized rock, including 1,413,600 metric tonnes of copper.

On July 11, Osisko Metals announced that it had decided to take advantage of the terms of the agreement announced on March 29 and acquire Glencore's mining assets in Murdochville. The two firms are currently working on finalizing this agreement.

Another \$20 million will be paid to Glencore if Osisko Metals decides to invest in commercial production in Murdochville. However, it will take a few years for this step to materialize, if at all. Robert Wares indicated in April that a series of steps ranging from an economic study attesting to the feasibility of the project to an environmental impact study must be held before mining development is started.

The search for financing is far from being an easy task in a file of this type. Robert Wares estimated in April that \$1 billion is required to restart an open pit mine in Murdochville.

This project should create several hundred jobs. The lifespan of the mining activity remains unknown at this time, especially since other deposits whose potential remains to be assessed are located in the

vicinity of Mount Copper.

The company has already made an investment of this magnitude in Malartic, in Abitibi, for a gold mine. In Murdochville, the Osisko Metals project is cautiously received by people who have settled there in recent years for outdoor activities.

Copper is seen as a strategic metal to decarbonize the economy, in particular through various stages of electrification.

Glencore is a worldwide giant. The March agreement also calls for Osisko Metals to sell its Murdochville ore concentrate to Glencore if the Mount Copper mine is reopened. In Quebec, Glencore notably operates the Horne copper smelter in Rouyn-Noranda, Abitibi, a plant that has made headlines frequently over the last months because of its polluting emissions.

Robert Wares, of Osisko Metals, has already stated that reopening a copper smelter in Murdochville is ruled out by his company because it would be too costly. Back in 2002, when Noranda announced the closure of its Murdochville smelter, the company's evaluation of a new plant was a bit over \$1 billion.

## Police report

Lisette Hautcoeur, 58, from Chandler, was charged on August 12 with the non-premeditated murder of Richard Allard, 64, whose body was found on July 16 in his Chandler apartment. She was kept in custody after a short appearance at the Percé courthouse shortly before noon that same day. Her next court appearance is scheduled for August 24. Both the accused and the victim were living in a Monseigneur Ross Street apartment building. The criminal prosecutor in that case, Anne Joncas-Côté, refuses to say if it was in the same building and she doesn't confirm if the woman and the man were a couple at one point. Hélène Saint-Pierre, the Sûreté du Québec spokesperson in that file, confirms that they knew each other. "The nature of the relationship between the two individuals is still unknown," says officer Saint-Pierre. The body of Mr. Allard was found on July 16, shortly after 6 p.m., in his apartment. It was considered a suspicious death at first and, in the ensuing days, the police said that it was a murder.

Pierre Arsenault, 65, from Bonaventure, died on August 10 in a motorcycle accident that occurred in the Newport area of the town of Chandler, at about 4:30 pm. "The driver of the motorcycle was alone on his vehicle. He missed the curve and was propelled from his motorcycle. He was rushed to the Chandler hospital where he was pronounced dead upon his arrival," explains Sûreté du Québec spokesperson Marithé Bolduc. A police officer specializing in accident reconstruction was called to the scene. No other vehicle was involved in the accident.

Michael Kerr, 43, from Chandler, drowned on August 4. He was found floating in the late morning on the surface of Lac des Sept-Îles located on ZEC des Anses, just a few kilometres from downtown Chandler. "The emergency services were called at 11:15 a.m. and asked to go to the Lac des Sept-Îles road because a man was found on the lake. He was rushed to the local hospital in critical condition. He was pronounced dead a while after his arrival at the hospital. According to the first reports, the man was swimming with a group and the people lost sight of him. He was later found at the surface of the lake," explains Hélène Saint-Pierre, communication officer for the Sûreté du Québec. No foul play is suspected to explain the drowning and an investigation is being conducted to clarify its circumstances.

Brandon Metallic, 30, from Listuguj, has opted to defend himself in court, despite the fact that he is charged with two murders that occurred in a Restigouche Drive house in Listuguj on May 15, 2021. Upon informing Quebec Court Judge Janick Poirier of his intention to represent himself, she informed and warned him that it is not an easy task. Brandon Metallic attended his August 9 court appearance virtually, from the Louis-Philippe-Pinel Institute in Montreal, where he has been remanded in custody most of the time since his arrest. In June of this year, he was considered fit to stand trial a second time, after he experienced some treatments to reach that state. A first 2021 attempt to check his aptitude to stand trial had also been successful but the mindset of the accused changed shortly afterward and he was then considered unfit. Legal Aid lawyer Hugo Caissy, of Amqui, offered to represent Brandon Metallic during his trial after acting as a friend of the court to help the accused during some court appearances. However, Mr. Metallic later decided that he could defend himself. The next step of procedure will now take place on December 14 and 15, for the preliminary stage of a trial that will take place at one point in 2023. The exact trial dates have not been selected yet. The victims of the May 15, 2021, slayings were a little girl and a man in his twenties. Their identity is protected by a court order.



# PAY FOR YOUR SUBSCRIPTION ONLINE AT THEGASPESPEC.COM

**Gilles Gagné**  
**Commentary**



## We, in Quebec, could run out of water, too!

There is a general consensus in Quebec stating that we are sitting on one of the richest reserves of water in the world. We have the Saint Lawrence River, many important rivers, and hundreds of thousands of lakes spread over a huge territory. We also have a small population of slightly less than 9 million people.

So, we can count on an inexhaustible source of water and, by the same token, drinkable water, right? Wrong!

According to a recent study released by Ouranos, a Montreal-based research group, Quebec's sources of water will become vulnerable over the next decades, mostly due to heat waves caused by climate change.

Climate change will also generate visible effects on the population's health, the economy and the biodiversity of our ecosystems.

So far, the adaptation measures put in place by the various levels of government are falling quite short of being sufficient.

This summer, heat waves have hit and keep hitting the southern part of Quebec quite hard. They are, at times, cut by very sudden temperature drops, only to get very hot once again in a matter of hours.

Some people rightfully argue that such temperatures have occurred in the past. However, the length of heat waves, their frequency, and their early occurrence in the spring and late occurrence in the fall are signs that, overall, the climate is changing. The intensity and frequency of odd weather conditions are both increasing.

We see floods more often, but we also witness violent drops in water levels afterwards. Those factors will affect the availability and quality of drinkable water, as portions of the watershed and the aquifer, our underground water reserves, historically considered stable and unreachable by

climate events, are now affected by floods and droughts.

We often forget that the Saint Lawrence River's upper part is the source of drinking water of almost 3 million Quebecers. The sudden level changes of that river cause erosion at times. The higher presence of sediments in the river often causes pollution and impairs its capacity to remain an important source of water for human beings. At the other end of the spectrum, drastic falls in water levels will affect agriculture and commercial navigation.

The Ouranos consortium experts point out that climate change consequences are added to an already wide array of factors stemming from human activities like industrialization, urbanization, farming and tourism.

Another main factor affecting our ecosystems is the insufficient capacity of our used water treatment systems. Over the years, we are collectively generating more used or gray waters and the plants treating them have not been upgraded accordingly.

The Ouranos experts' verdict is clear. Quebecers will have to be much more careful in the way they use their water. A mentality switch is required. Historically, we have shown a tendency to believe that our water resources are endless, with the result that each Quebecer consumes a little more than 400 litres of water per day. It is one of the worst records in the world.

For generations, water has been used with a certain amount of neglect. It was a sign of casual wealth. We have all witnessed an uncle or an aunt say: "Let the water run until it's cold. My well is very good."

We will collectively have to change the perception that drinkable water will be there forever, according to Ouranos researchers.

### Coastal erosion

Meanwhile, while the direct impact of heat waves is somewhat less significant in the regions like the Gaspé Peninsula, the Magdalen Islands, the North Shore and the Lower Saint Lawrence, we will have to deal with some mighty episodes of coastal erosion.

The worldwide climate change effects take the form of higher sea levels along ocean coasts and surrounding ecosystems like the Gulf of Saint Lawrence. Submersion

episodes worsened by the lack of ice in the winter are amplifying the impact of storms which occur more often and which are characterized by stronger magnitudes.

Quebec's Department of Transport has already drawn a list of 173 road segments located in the three regions of "maritime Quebec" that are the closest to the sea.

There, as well, the population is in for some changes. About 50% of our coasts are affected by various forms of erosion. Road repairs are more costly than ever because they take place more often and they have to be carried out in a way that will prevent further interventions for a while. Retaining walls must be sturdier and beach "reloading", an expression we will have to get familiar with, will often be required.

Sometimes, it will be necessary to vacate certain areas and leave ample space to the sea.

Worldwide, the forests will also suffer from climate change. In fact, they are already suffering. Forest fires are burning uncontrollably. While such a phenomenon has not strongly hit Quebec's forests over the last few years, it will come. Fires will almost undoubtedly affect our wooded areas and might change the reality of our forestry industry, not for the better.

In agriculture, some crops, like soya, will benefit from higher temperature, but those gains might be quickly countered by losses in canola, barley and wheat. Sudden episodes of heavy rain are already causing soil erosion and some farms' drainage capacity.

The wildlife will hardly emerge unscathed during the coming years. Global warming is forcing some animals, plants and trees to move north, at a pace of 45 kilometres per decade, according to Ouranos. It is much too fast for some species, and they will likely not adapt to their new environment.

Alain Bourque, one of Ouranos' experts, explains that Quebec has so far not implemented enough adaptation measures to ease the coming transition period. Some means have been deployed to deal with floods, but they are clearly insufficient.

The situation would be different if we could see valuable worldwide attempts to reduce greenhouse effect gas emissions. Every step counts in that field but Quebecers' efforts in reducing those emissions, efforts that largely remain to be proven, will not be enough, hence the relevance of stronger adaptation measures.

Earlier this year, the Coalition avenir Québec government announced \$437 million to "reinforce Quebec's resilience in climate change matters." It looks like a huge sum of money but the amount needed for 2022 to 2027 has been valued at \$7.6 billion. This year's contribution represents 5.75% of the total.

Reassuring? No, because if we can't contribute more than 5.75% of the funding required annually over a five-year span, our adaptation capacity will never reach a level required to move soundly in a climate change context.

Thinking of protecting our ecosystems must start now, with inspired and substantial means.

# New Office Hours

# The Gaspé Spec



**Voicemail: 418-752-5400**

Please note that voicemail messages will be answered on Wednesdays and Thursdays only.

**Facebook inbox**

Monday to Friday (9 a.m. to 4 p.m.)

**Email: specs@globetrotter.net**

Monday to Friday (9 a.m. to 4 p.m.)

*The office building remains closed to the public*

**The Gaspé Spec**

**BOARD OF DIRECTORS:**  
President: Roger Wise  
Vice-President: Elaine Sexton  
Secretary: Maria Chatterton  
Directors: Hayden Sams, Bonita Annett, Bethany Paetkau, Patricia Ste-Croix Annett

**Publisher:**  
Penny MacWhirter  
**News Editor:**  
Gilles Gagné  
**Office Manager:**  
Joan Imhoff

**JOURNALISTS:**  
Nelson Sergerie  
Diane Skinner  
**CONTRIBUTORS:**  
Cynthia Dow,  
Jeanie LeLacheur

208-B Gérard D. Levesque  
New Carlisle, Que.  
G0C 1Z0

**Tel: 418-752-5400**  
**specs@globetrotter.net**  
**thegaspespec.com**

Published every Wednesday by:  
Les Publications de la Côte Inc.  
(Sea-Coast Publications Inc.)

(Taxes included)  
1-year (paper or digital): \$46  
6-months (paper or digital): \$25  
**Outside Canada:**  
1-year paper \$165 digital: \$46

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.) The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

**Canada Québec**

Member of:  
QCNA, CARD

**News Media Canada**  
**Médias d'Info Canada**

**CMC**  
AUDITE



# Progress made in awarding contract for railway bridges between Caplan and Port Daniel

Gilles Gagné

**BONAVENTURE** – Three of the most important railway bridges located between Caplan and Port Daniel are on the verge of being repaired, according to information released on the Transports Québec call for tenders website.

In fact, they are the three main bridges left to complete that kind of work between Caplan and Port Daniel. The building of retaining walls and minor repairs on much smaller bridges now remain to be awarded.

On August 10, the contract to repair the Bonaventure River bridge was awarded to Groupe SEMA Structures Ferroviaires Inc. for \$6,539,854. That contractor is based in Sainte-Flavie and also operates a shop in nearby Mont-Joli.

Later that same day, Transports Québec published a notice stating that Groupe SEMA Structures Ferroviaires has also won the bid that will lead to the refurbishment of the Shigawake trestle. In that case, the value of the contract reaches \$8,975,100.

Moreover, bidding closed

on August 9 for the repairs that must be carried out on the small Port Daniel River bridge. The contract has not been awarded yet. A company that has so far been quite active along the Gaspé Peninsula line, Hamel Construction, submitted the lowest bid, at \$12,790,000. The two other bidders presented much higher tenders, in the vicinity of \$19 million.

In its call for tenders, the Transports Québec planning team was expecting bids to be in the \$5 million to \$10 million range. The contract doesn't only include repairs to the bridge but corrective measures to straighten up the curve around the structure.

In the call for tenders, the Bonaventure and Shigawake bridges have to be delivered within 21 months by the contractor, Groupe SEMA, in those cases. The two bridges must therefore be ready around the beginning of May 2024.

Since major bridge contracts started to be awarded in the Gaspé Peninsula by Transports Québec at the end of 2018, all the contractors selected by the ministry deliv-



The Bonaventure River bridge will be repaired by Groupe SEMA, following a bid of \$6,539,854.

Photo: Gilles Gagné

ered the work several months ahead of time. Such was the case for Hamel Construction or its subsidiary in Cascapedia-Saint-Jules, at the Ruisselet bridge in Caplan and on the main Port Daniel bridge.

In August and September 2008, Groupe SEMA rebuilt, in 40 days, the Stewart River bridge in Saint-Omer, a structure that had completely collapsed due to a huge rainfall.

Transports Québec, the owner of the Gaspé Peninsula line since 2015, had committed to reopening the Caplan to Port Daniel section before the end of 2022. However, at one point

between June 2020 and February 2022, the ministry went 20 months without issuing a bridge call for tenders pertaining to a structure located between the two villages.

Transports Québec former Minister Robert Poëti decided to put the line east of Caplan in a dormant state in 2015 despite the fact that the Port Daniel cement plant had been under construction since May 2014. Saint Mary's Cement ships between 1,500 and 1,900 rail cars per year but the cement has to be trucked to a terminal located in New Richmond in order to reach the open part of the rail-

way.

The transshipment cost is considerable and currently lowers the potential of the transporter, the Gaspésie Railway Society, to increase its cement traffic. All cement that is transported by land leaves Port Daniel in a tractor trailer. When the destination is relatively close like Matane or New Brunswick the cement is often transported entirely by tractor trailer, without switching to another means of land transport.

Transports Québec invoked the complexity of the work on the bridges to justify the two-year delay that will occur before the reopening of the Caplan to Port Daniel line. However, most of the bridges were built at least 115 years ago, with the technical means of the time. The ministry also blamed the delay on the retaining walls that will have to be installed in some spots which were prone to erosion.

Transports Québec has not revealed so far how and when it intends to deal with the 'call for tenders' process regarding the retaining walls. (with information forwarded by Anthony Bernard Prince)

# Conservative Party of Quebec announces its two candidates for the Gaspé Peninsula ridings

Gilles Gagné

**CARLETON** - The leader of the Conservative Party of Quebec, Éric Duhaime, announced on August 9 the names of the party's two candidates for the Gaspé Peninsula ridings. They are Pier-Luc Bouchard in Gaspé and François Therrien in Bonaventure.

Mr. Duhaime made the announcement during his "Tuesday evening live", an online event held weekly by the leader of the Conservative Party. The provincial election will take place on October 3.

In a press release issued by the party, it is mentioned that Pier-Luc Bouchard is originally from Gaspé and remains a local resident. He graduated in natural sciences from the Cégep de Gaspé and he was also trained as a paramedic at Cégep de Sainte-Foy. He has been working as a paramedic for 15 years.

He owns apartment buildings and has been the owner of his construction company, Construction Pier-Luc Bouchard, for 14 years. The



François Therrien.

Photo: Courtesy of François Therrien

press release also mentions that among the local issues, he highlights, in particular, the glaring lack of labour and the urgency of reducing the gas tax.

He suggests that "in such a vast region where there is no public transport system and where distances are often long to travel, this situation has negative economic repercussions."

As a frontline worker and paramedic, Mr. Bouchard is very concerned about the state of the Quebec health care system. "It is absolutely necessary, as proposed by the Conservative Party of Quebec, to add the contribution of the private sector to the public sys-

tem. As things stand, all Quebecers are paying the price. This is not normal when a system is collectively costing us \$1 billion a week. As a paramedic, I experience aberrant situations daily in the care of patients. The whole population deserves better, health care workers deserve better and it is with the PCQ (Conservative Party of Quebec) that this can really change," he adds in the same press release.

In Bonaventure, François Therrien is the party's candidate. An administrator at the COOP Saint-André and involved voluntarily as president of the Corporation des loisirs de Saint-André-de-Restigouche, Mr. Therrien is passionate about cryptocurrency.

The proposals of the Conservative Party of Quebec in matters of family and education, in particular by offering \$200 per child, per family, to allow parents to choose the type of childcare service they want or by significantly supporting parents who wish to homeschool are particularly appealing to him.

At the regional level, Mr. Therrien targets several issues. "The riding of Bonaventure is a large and beautiful region. We should have more local power over our economic development, our decisions about our health needs as well as education. Decentralization would be good for us. The community knows its needs and would benefit from being autonomous. The Conservative Party of Quebec is the only party that proposes to give more autonomy to the regions in their decisions," he underlines also in a press release.

In a short conversation with SPEC given just before the paper's deadline, François Therrien pointed out that his interest for cryptocurrency is essentially limited to bitcoins. "I am an investor. I live from bitcoin transactions. I think the bitcoin will take more and more room in the world. I haven't lost money over the long term with it."

Mr. Therrien who is 34, has been living in Saint-André-de-Restigouche, near Matapédia, for a year-and-a-half. "My girl-

friend is from here. I have been following the Conservative Party since its beginning, as a volunteer. I was not expecting to enter politics but I was asked to do so and I said 'yes'" he explains.

In the press release, Éric Duhaime stresses that "with the arrival of Pier-Luc and François in the large Conservative family (...) our team is closer and closer to being complete and I am very happy about that! I am also proud to present today two candidates who know the community in which they live well and who actively participate in it on a daily basis."

In 2015, when he was working for a Quebec City radio station and co hosting a daily show with former minister and Gaspesian politician Nathalie Normandeau, Éric Duhaime opined that the Gaspé Peninsula should be closed. He even founded a website called Fermons-la-Gaspésie, literally let's close the Gaspé Peninsula. In 2021, he admitted having made a mistake.



# Gesgapegiag produces another four films with Wapikoni

Cynthia Dow

**GESGAPEGIAG:-** Once again the Wapikoni mobile film studio visited Gesgapegiag and another four films have been produced by community members. The Wapikoni trailer was parked at the Galgoasiet community hall for four weeks.

A launch for the new films was held on Tuesday, August 9, at the Galgoasiet, with one of the filmmakers, Denise Larocque, as Master of Ceremonies for the evening. She invited Christianne Bernard to speak in her role as a band council member.

Ms. Bernard thanked the Wapikoni team for coming back to the community. "I am extremely excited to see the videos, and the little actors," she quipped (her daughter Melodie acted in one of the films). "Who knows? We could be discovering another talent!"

Ms. Bernard was referring to Heather Condo, who directed the much-acclaimed *My Father's Tools* in 2017, a documentary focussing on her partner's basket making processes. The film has garnered much attention at the Sundance Film Festival, the Seattle International Film Festival, Festival Vues sur Mer, and Imagine Native. Ms. Condo has gone on to produce and direct with other production companies, including APTN.

This year four individuals from Gesgapegiag wrote, directed and produced their own short films. *A Rainbow to Turtle Island* is the brainchild of graphic artist Robbie Tait Jr. who has roots in Listuguj and now lives in Gesgapegiag. The film explains how his graphic art has helped him heal from the family trauma of residential schools and the 60s Scoop.

For her part, Trisha Condo explored in her film, *The Ones You Couldn't Wipe Out*, how she has come to embrace the Indigenous seer inside

herself after years of accepting the idea that "it was safer to be normal." She explains how she has decided to accept her gifts of foresight. "We will never be afraid of our power again."

*A Message from Mother Earth* is Denise Larocque's creation, based on her Kasala poem about the Earth pleading for shelter and healing from the ravages of human society. The film is lush with incredible nature scenes from our stunning region, including drone shots.

Finally, Alex Jerome, musician and DJ, prepared a music video of his song *Mi'g-mawei* or *The Micmac Way*, interlaced with scenes from the community. The references in the song to a missing child are heartrending.

The evening also showcased some previously made films such as Jesse Martin's *Malsem* and Crystal Jerome's *I Remember*, both shot in 2014.

The Wapikoni project began in 2003, instigated by Quebec film director Manon Barbeau. She had been profoundly touched by the accidental death of a young Attikamekw woman, Wapikoni Awashish, who had worked on a film with her.

The mobile studio is supported by Ms. Barbeau, the Atikamekw Nation, the Indigenous Youth Council of the First Nations of Québec and Labrador, and the National Film Board of Canada. It makes about 20 stops a year in First Nations communities, with an average of 500 Indigenous participants.

Wapikoni has also reached out to Indigenous youth on other continents, and one of the films shown on August 9 was *Nurturing Mothers from Peru*, highlighting the food production of thousands of unpaid women. Films created with the help of the mobile studio are available online at its website. The Gesgapegiag films should be up soon at [www.wapikoni.ca](http://www.wapikoni.ca)



The four filmmakers from Gesgapegiag are, from left to right, Robbie Tait Jr, Trisha Condo, Alex Jerome and Denise Larocque.

Photo: Cynthia Dow

**GO FOR A  
Modern and Affordable  
Well designed  
Quality home**



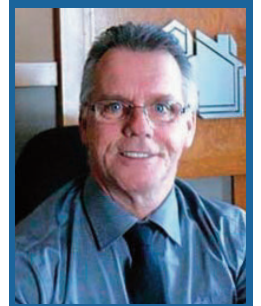
**Dream it! Build it! Live it!**

**CHOOSE AN HMC BUILT HOUSE**

Factory-built, sheltered from the weather using a method which reduces costs and production time offering the highest quality standards and the best energy efficiency

IMAGINE YOUR HMC HOME A move in ready home with the decor of your choice and designed the way you want, no hassles, no worries

Representative  
Robert Bilodeau



 **hmc**  
Les Habitations Mont-Carleton

1 877 666-3168  
[hmcmaison.com](http://hmcmaison.com)  
RBQ: 8000-7883-06

**THEGASPESPEC.COM**



**Register now!**

[cegepgim.ca/english-section](http://cegepgim.ca/english-section)

 **Cégep de la Gaspésie  
et des Îles**



## TRUCKERS:

### ▶ Cont'd from cover

The members of the Gaspé Truckers Association will not let pirate truckers (drivers from outside the region) take contracts when locals should have been hired.

"The conflict has been dragging on for almost four months. Some local contractors agree with us. I mean the private contractors who pay us the raise we are asking. We have not worked for the MTQ (Ministry of Transport Québec) for four months. The ministry could be bringing pirate truckers, who get paid a rate of 31% to get here, plus an hourly rate. Is it okay for the ministry to pay for pirate truckers from outside the region to work here? We don't agree," sums up Mr. Henry.

He finds it odd that most public authorities have accepted, without an outcry, a 50% increase in the price of as-

phalt but refused to adopt a fair price for truckers. He, however, sees a bit of hope in the current negotiation process. "Right now, our president and a representative are negotiating. It is going ahead but very, very slowly," concludes Travis Henry.

### Transports Québec says concessions were made

The spokesperson of Transport Québec, Nicolas Vigneault, points out that the ministry prefers negotiating with the Quebec-wide association representing independent truckers, ANCAI (Association nationale des camionneurs artisans indépendants).

"We have already negotiated monthly hikes ranging between 17.8% and 26% in connection with diesel. The ministry is listening but talks will take place with ANCAI. We listen to specific needs, but they will be negotiated with

ANCAI. We can understand that there may be specific issues but we want to do it on a specific basis," says Mr. Vigneault.

He says that Transport Québec is not encouraging the hiring of truckers from outside the Gaspé Peninsula on construction sites located in the region.

"If we give an asphaltting contract to a company named 'X', at least 50% of the transport contract must come from the surrounding area. If the contractor calls on the regional trucking dispatcher, and this dispatcher refuses to provide truckers, and there is no question of doing the work despite the diesel adjustments, the contractor will call on other truckers, his own or those of other contractors. The contractor is then released from this (50% local) obligation. The ministry does not pay more. The contractor manages the contract," concludes Mr. Vigneault.

## Do bees have a brain?

Diane Skinner

A recent discussion with a six-year-old who was wondering if ants had a brain turned out to be fascinating and enlightening, not only for the child! The quick, but incorrect, answer to the question was "No, they do not." It turns out that ants do have a brain, though miniscule! The logical next question was, "Do bees have a brain?" Assuming the answer is yes, a little further research is always helpful, so that a six-year-old does not lose faith in your expertise.

Turns out that all types of bees do have brains. Bees are smart, the brainiacs of the insect world, and scientists have made some startling discoveries about the brain of a bee. They can be trained to detect diseases and can find their way out of a maze. They can remember and recognize human faces.

Bee brains are large compared to other insects, about two cubic millimetres. Fruit flies, for example, have brains that are fifty times smaller than that of a bee. The bee brain can aid the insect with memory and senses.

The brain of the insect is also referred to as a ganglion (a collection of nerves). When the larva is developing, three ganglia merge together to form the larger compound brain ganglions. The bee brain controls the eyes, mouth and the antennae. Larger bees tend to be better foragers and learners, so likely have larger ganglion brains. Sometimes bigger is better.

Bees, and other insects, may be relatively small, but they are complicated creatures, nonetheless. Though the bee's brain is less complex than a mammal's, including humans, it performs functions that are amazing. We have respect for the bee and the critically important role it plays in pollination. Now we can deepen that respect for the "brain" of the bee.

## It's that time! Back to school shopping on a budget

Diane Skinner

Whew! The summer is flying by! It's that time of the year when a parent's thoughts turn to buying 'back to school' supplies. Buying all the necessities can be very expensive as prices go up, up, up. These are not the times when we want to break the budget on glitzy, expensive items but we still want to send our children back to school with all the supplies they will need.

There are a few strategies to try which might save you a bit of money and provide a good example for your children of not being over-consumers.

Check out the dollar store or discount department stores. You can get some real bargains on school supplies at these stores. Basic supplies including notebooks and paper will be of adequate quality. These items take a "beating" anyway! Hand sanitizer and tissues are perfectly acceptable too. But... there are some items that should be of better quality. All pencils and tape are not made the same, for example.

A mother of three, when asked for her one piece of advice for other parents when buying school supplies, stated, "Blow the budget on a really good backpack, one that will last all year (and maybe more than one year). It is worth your time to not have to replace a lower quality backpack in the middle of the year."

Buy what is needed and avoid the pricey frills. Buy what is suggested on the list given out by your child's school, and buy any other items as they are required.

Check out what you have on hand. If you check at home, you may find that you have many items left from last year that are perfectly acceptable to use again.

Go through your child's clothes closet and sort. You may have some clothes that can be used again this school year. Get rid of items that are too small, by donating them to a friend or a charity.

Watch for sales or "no tax" days. Every little bit saved is in your pocket.

Compare prices by checking the flyers or using the cell phone app

Flipp. It is so easy to compare prices, but move quickly! Items on sale, starting on Thursdays, normally may all be sold by the weekend. Even pharmacies sell school supplies and normally of very good quality and when they are on sale, it is worth looking there.

Don't spend a huge amount of time looking for the very best price on an item like glue. Do your quick research and then buy. Your time is worth money too. Use your valuable time to research the price of a great quality backpack or a laptop computer. The price difference for bigger ticket items is more, making it worth your research time.

Every child likes new shoes and outfit for Day #1, but after that watch the clothing budget. Again, like the bookbag, buy quality and then you can buy less. Quality lasts.

Say "no" sometimes. Children will be attracted to the glitzy name brand items. Sometimes the answer can be "no".

Teach older children how to shop for their own school supplies. It is a great learning experience for them about money, budgets, peer pressure and the lure of advertising geared to children. Have them make a list with approximate prices and then they can shop within their budget.

Summer is waning, so it is time to get the school supplies and clothing organized. Don't wait until the very last minute or you will find fewer choices available so you will very likely spend more.



# Business & Professional DIRECTORY

## Grenier, Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.  
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



## Gagnon Claveau Law Firm

Isabelle Gagnon  
Attorney and family law mediator

Ann-Chloé Boudreau  
Attorney

418-392-3542  
www.gagnonclaveau.com  
info@gagnonclaveau.com

Fully  
bilingual  
services in  
the whole  
Gaspé  
peninsula

GAËL TREMBLAY  
Notary and legal counsel

TREMBLAY & BARRIAULT, NOTAIRES  
INC.  
119B Perron Blvd West  
New Richmond, (Québec) G0C 2B0  
Tel.: (418) 392-5282  
Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

**Tremblay & Barriault**  
Notaries and legal counsel

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE

Our services |  
Support | Training | Tools

TECHNOCENTRE  
TIC

Leading the region's digital transformation

ITC Technocentre Gaspésie-Magdalen Islands  
163, Commerciale Street West, office 101  
Chandler (Qc) G0C 1K0

technocentre-tic.com

## Local Advertising That Makes the Cut



VILLAGE  
Real Estate Agency

Suzanne Landry

CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO  
418-752-0792  
suzannelandry@royallepage.ca  
www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service  
from Matapédia to Port Daniel  
19 years experience

## Forage Moreau Inc.

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner



- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com



By Appointment

## Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525  
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542



GROUPE  
**OHMEGA**  
Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290  
www.groupeohmega.com

To reach the anglophone  
population, advertise in  
**The Gaspé Spec!**

Contact our  
Advertising Representative  
Heather Imhoff  
581-233-2062

gaspespec.revitalization@gmail.com



## Pro Pieds de la Baie

Roxanne Major N.D.  
Foot Care Technician

Service in the comfort of your own home.

418-752-3670

NEWPORT TO NEW RICHMOND

Free advice with every visit!



## AVAILABLE TREATMENTS

- Health Checkup / Thick nails
- Nail maintenance / Corns / Calluses
- Nails with fungus or mushrooms
- Ingrown toenails / Plantar warts
- Preventive care for diabetics
- Massage on certain reflexology points
- Insurance receipts available
- Appointment only / Bilingual service
- Gift certificates are available



Dr. Pascal Cyr  
Optometrist



Dr. Stacey Starrak  
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE  
L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553

BILINGUAL  
SERVICE

MEMBER  
OF

Canada's Largest Network of Optometrists

**Harnois**  
Énergies

**H&O Mobil**

## YOUR MULTI-ENERGY SUPPLIER

Diesel | Gas | DEF  
Heating oil | Lubricant

Available everywhere in Gaspésie.

125, Route 132, Bonaventure (QC) G0C 1E0 | 418 534-2777 [harnoisenergies.com](http://harnoisenergies.com)



# Lévesque and his Gaspésie

Jean-Marie Fallu

Reprint of an article published in *Le Devoir* on July 29, 2022 by well-known Gaspesian historian and author, Jean-Marie Fallu. The 100th anniversary of René Lévesque's birth is on August 24. Those who wish to know more about this remarkable journalist and politician, who had such an impact on modern-day Québec, can visit *Espace René Lévesque*, located at 120 Gérard-D-Levesque in downtown New Carlisle.



René Lévesque (second from left) at the Séminaire de Gaspé, 1933 or 1934

Photos: Musée de la Gaspésie archives

Originally from the Gaspé, René Lévesque always showed an interest in the Coast and affection for the Gaspesian people. Many traits of his personality reflect his roots in the Gaspésie, and his roots left an unmistakable imprint on his political thought and the importance he gave to the development of Québec and its regions.

## Growing up

The first slice of his life spent in New Carlisle, which he calls "wild childhood" in his autobiography, marked him forever. He acquired there what he later described as a "draft identity". The sea was for him a source of freedom and a carefree life. All his life, he bore witness to his love for the sea.

He inherited personality traits from his fellow Gaspesians, recognized for their simplicity and their human side, that stayed with him forever. "I learned from then on," he would say, "this modesty which was never to leave me again..."

Hyperactive and rebellious, the impetuous kid with a strong temperament sowed his wild oats and gave his parents a hard time. After having committed a wrongdoing, he would indicate his apology with a dry laugh, while shrugging his shoulders without saying anything. This spontaneous and very unique habit that he used throughout his life would end up making him a sympathetic character. Here we recognize the mischievous side of his childhood in the nonconformist politician that he became.

In the 1920s, two-thirds of New Carlisle's residents were English speakers. Living within this anglophone establishment made him

aware of serious educational inequalities between francophones and anglophones. The English community benefitted from a high school allowing young people to enter McGill University upon completion of their eleventh year. This situation had a great influence on his determination to promote the accessibility of education during his entry into politics.

His ability to speak English started with attendance at a bilingual primary school and from playing with the young anglophones in the area. He did not hesitate to fight with the latter, who called him a "pea soup" or a "French frog", hence his reputation as a rebel. Nevertheless, he came to hold no resentment towards them.

## At the "end of the world"

From 1933 to 1938 (age 11 to 16), Lévesque attended the Séminaire de Gaspé, which he described as "a seminary at the end of the world." His father had already started having him read the great classics. He perfected his intellectual development and his political thought. He also submitted his first journalistic creation.

A gifted student, he was top of the class, enjoying remarkable academic success, and winning all the first prizes during his five years of classical studies. He would later admit that the Séminaire de Gaspé gave him a taste for discipline and rigor. Also, Corinne Côté-Lévesque (his second wife) would say that it was at this Seminar "that his spirit was opened to the world (...) and that his sense of justice and his social concerns took root."

In contact with Jesuit teachers, Lévesque bathed in the nationalistic effervescence of the time. He closely

followed the advent in the Gaspésie of the growing cooperative movement, with the creation of agricultural and fishing cooperatives, all advocated by the Bishop of Gaspé, Mgr François-Xavier Ross, a fervent nationalist.

His awakening to journalism took place at the age of 13 when he participated in writing articles for *L'Envol*, the Seminary's student newspaper. In May, 1936, he took advantage of the Dollard des Ormeaux holiday to write, at the age of 14, "Why stay French?" We can detect the influence of Father Lionel Groulx in this indictment in favour of French: "In America, it is up to us to have this mission, which is to project on imperialist America the light of French culture, of the spiritual culture that only we have."

This first text with a nationalist flavour by the young René Lévesque insisted that his fellow francophones take their place in the highest echelons of society and the economy.

"Let us claim (...) the high positions which are due to us. Claim them and know how to reach them. From the day when this will be accomplished, we will be able to say to ourselves Masters in our own house (...). Let us always encourage with all our strength the patriots: enlightened people who look after our interests and defend them, because their work depends on the future of our race in America."

Already, we can see the basis of his political credo which will follow him thereafter. He encouraged French Canadians to take their place and defend their interests. Through the quality of his French and the clarity of his opinions, we discover a young René Lévesque, the embryo of the great journal-

ist and the great politician he will become.

## First reports

In the summer of 1938, back in New Carlisle for the holidays, Lévesque made his first journalistic forays at CHNC, then a bilingual radio station. In addition to being an announcer, he translated dispatches from English to French. Already at 15 years of age, he had been bitten by the communication bug, which would later make him a great communicator and a leading journalist.

After the Second World War, where he learned to be a reporter, Lévesque continued his work as a journalist. In a series of articles he published in *Le Canada* in 1947, he described his Gaspésie. If he is flabbergasted by the incomparable beauty of the Gaspésie landscape, he regretted that the political authorities did so little to develop this region. "Percé... Here is the ruin of all adjectives (...) it picks up all the beauty of this unique coast... Paradises," he adds "...you have to deserve them. Of all, the Gaspésie is undoubtedly one of the best defended: by nature first, but also by the negligence of politicians and of men in general..."

When he became Premier

of Québec in 1976, he referred to his region of origin, long neglected, when announcing he would make regional development a priority. Under the guidance of Jean Garon, who he named Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Lévesque sought to modernize the fishing industry for the benefit of the maritime regions of Québec, including the Gaspésie.

As part of a policy of decentralization of the government apparatus to the regions, he decided to house the Department of Maritime Fisheries in Gaspé.

The success was rather mixed. Expressing his disappointment, Lévesque concluded that it is easier to bring a cod to Québec than to bring a civil servant down to Gaspé.

When he retired, Lévesque promised himself to visit his beloved Gaspésie more often. "I will go to see her, my Gaspésie, more often now than I did as an ordinary citizen. Impossible to enjoy it as long as I had to go as Premier. (...) I have returned a few times in recent years. enough to see that there, as elsewhere, an acceleration of history has taken place which changes and modernizes my Eden at the end of the world, but without making it ugly, which did not surprise me since it is not possible to make the Gaspésie ugly."

Since the Gaspésie is located at the entrance to the St. Lawrence and the first of official contacts of the French with the Indigenous people took place in Gaspé in 1534, Lévesque would always consider his native region to be at the forefront of the history of Québec. He declared it in a colourful way in Gaspé on July 24, 1984.

"This is where it all started. Gaspésie is to Québec what thumbs up is to a hand."

Translation by Cynthia Dow



René Lévesque among Gaspesians in 1984.



# Announcements



## Obituaries



### CHICOINE: Julia Thelma (LeMesurier)

Julia Thelma Chicoine (LeMesurier), in her 93rd year, loving wife of Lorenzo (Lonzo) Chicoine passed away peacefully on July 22, 2022.

Julia was born in Barachois de Malbaie on December 31, 1929, to Sidney LeMesurier and Ruby Hotton. She was a devoted sister to her seven siblings. Julia was an animal lover from a young age and was especially fond of horses, birds and cats. As a young lady, Julia worked and spent time in Montreal and she would often fondly reminisce about being there. When Julia and Lonzo married, 68 years ago, they raised their seven children in Toronto, Ontario. As a mother she was generous, loving and kind. Julia was a caregiver to many of her 14 grandchildren who affectionately called her Nannie. She was also a proud great-grandmother of 18. Julia especially enjoyed hosting and cooking for large crowds at "The Farm", in Codrington, Ontario, where everyone was welcome.

Julia is predeceased by her daughter Kim, son Ken and daughter-in-law Kim Murton. She is survived by her husband: Lonzo; sons: Wayne (Vera) and Rick; and daughters: Cathy, Gale (Clyde) and Wanda (Denis); 14 grandchildren and 18 great-grandchildren.

Our family would like to thank everyone who offered condolences. Visitation in Julia's honour will take place at Rushnell Funeral Centre, 60 Division Street in Trenton, Ontario on Tuesday, October 11, 2022, from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. with a memorial service to follow at 1:30 p.m.



### BOGLE: Ilona Mary

August 20, 1942 – July 29, 2022

In Port Moody, British Columbia, on July 29, 2022, Ilona Bogle passed away after living courageously with breast cancer. Originally from Barachois, she was one of 14 children born to Emelia Chicoine and Albert Mitchell (Michel) and who later lived in Montreal and British Columbia.

Ilona was a kind and caring soul loved by all. She will be forever missed by daughter Gloria (Guy), son Jim (Christine), stepdaughter Amber (John), and cherished companion, Ed. She is also survived by

grandchildren: Lucas, Holly, Marcus, Crystal and great-granddaughter Hailey. She is predeceased by her loving husband Don Bogle (2016) and first husband Henry Nickles (1980), as well as by her mother, father and two brothers.

She will be deeply missed by her siblings, in-laws, cousins, nieces, and nephews. Celebrations of Ilona's life will be held in British Columbia and Montreal later this summer.

Donations can be made to Crossroads Hospice ([www.crossroadshospice.org](http://www.crossroadshospice.org)) or Greyhaven Exotic Bird Sanctuary ([www.greyhavenbirds.com](http://www.greyhavenbirds.com)).



### HOLMES: Gwendoline Joyce

July 6, 1930 - July 16, 2022

*"You are braver than you believe, stronger than you seem, and smarter than you think. But the most important thing is even if we are apart, I'll always be with you."*

A. A. Milne

Gwendoline Joyce Patterson, born July 6, 1930, in Gaspé to Richard and Ethel Patterson. She grew up in Wakeham outside of Gaspé where she met Ralph Holmes who was working as a forester in the area. Gwen married Ralph on September 25, 1950, at Cap aux Os, Quebec. True to their love of nature and the wilderness they stayed in a fire lookout tower and hunted deer on their honeymoon. Gwen and Ralph lived throughout Canada over the years from Newfoundland to British Columbia. She spent her final years in Williams Lake, British Columbia shortly after Ralph died in 2005 to be close to her children Elaine and Richard.

Gwen was a natural mother, grandmother, and great-grandmother to the family through her love of cooking and baking that won her numerous county fair ribbons and encouraging us all to chase our dreams and know that we could reach them. She was an incredible knitter, and her sweaters are still hanging in homes by family members to this day. She was an avid curler in her younger years, watched it passionately on television in her later years, and she was an active carpet bowler as a senior.

Gwen was compassionate and empathetic to others, and she loved to volunteer in the communities

that she lived in, and she kept this up until she reached 90 years old when failing health limited her ability to do so. Gwen was charming company, but she also loved quiet moments for reading, reflection, watching television, and in her later years she learned how to use a computer and she searched information out on the Internet. She loved animals especially cats and dogs and she was always concerned for their welfare.

Gwen is survived by brother: Wesley Patterson; sister-in-law: Judy Patterson; children: Laurene (Winter), Richard (Holmes), Elaine (Balul), and Barbara (Holmes); grandchildren and great-grandchildren. In memory of Gwen please consider donations to the SPCA, Heart and Stroke Foundation (both identified in her will), and the Robertson/Holmes Memorial Scholarship / Bursary Fund in New Richmond, Quebec.

*"There are no goodbyes for us. Wherever you are, you will always be in my heart."* Mahatma Gandhi



### JOURNEAU: Christopher

April 17, 1968 - May 19, 2022

It is with deep sorrow that our family announces the passing of Christopher Cyrus Journeau born April 17, 1968.

After spending 25 years in a coma, Christopher passed away peacefully at home on Thursday, May 19. He was a dearly loved son of Iva and Cyrus, father of Timothy (Julie), grandfather of Sunny, brother of Tania Lee (Richard), Jonathan (Nadine) and uncle of Jhordan.

Our family would like to extend our appreciation to Wynita Wylie and Claude Denis for the care and love they provided Christopher and our family during the 24 years that Christopher was with us at home.

A special thank-you to Dr. Jean-Louis Levesque for his devotion to Christopher's care over the course of this journey.

A Celebration of Life was held on Saturday, July 23 at the St. Andrew's Anglican Church. Christopher was then laid to rest alongside his grandparents in the St. James Anglican Cemetery in Port Daniel.

Our family would like to thank everyone for your prayers and messages of sympathy and support as well as your presence at Christopher's Celebration of Life.



### Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,  
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

#### SALES REP:

Steven Imhoff

418-752-6041

Covering Port Daniel to New Richmond





**MCDONALD: Bridget Bond**

It is with great sadness, yet relief, that we advise you of the passing of our mother, grandmother and great-grandmother, Bridget Bond McDonald on July 29, 2022 at the age of 94. She passed away peacefully at the CISSS de la Gaspésie, Pavillon MGR. Ross, where she had been residing since late January 2022.

We, her children: Cynthia (Ron Mundle), Annette (late Ivan Richer), Judy (Ian Spencer), Reggie (Susan Wildeman) and grandchildren: Keely Mundle (Teri Mahoney) and children, Asha, Orson and Chad Mundle (Anna Carson) and children, Aldous and Sebastian will miss her tremendously but we are grateful for every moment shared with her.

Predeceased by her husband, Graham McDonald, and sisters Marie, Iona and Angela Bond, she leaves one surviving sister, Elaine (Daniel Fortin).

A funeral service and burial will be held in July 2023. To honour her memory and in recognition of the exceptional care provided to her by the personnel of the CISSS Centre Hospitalier Gaspé, Centre d'hébergement Monseigneur Ross and the CLSC home care service, we invite you to make a donation to the Foundation Santé Côte de Gaspé.



**In Memory**

**BOURGAIZE: Ada  
BOURGAIZE: Lennox**

In loving memory of a dear mum, mother-in-law, grandmother and great-grandmother who passed away August 16, 2012. Also, our dear brother Lennox Bourgaize who passed away July 4, 2021. We love you both.

*A silent thought, a secret tear,  
Keeps their memory dear.  
Time takes away the edge of grief  
But memories turns back every leaf.*

Forever in our hearts and deeply missed by Dolly, Merle, Clayton (Eleanor), Bradford (Shirley) and families.

*Since we all said our good-byes,  
With tears we watched you suffer,  
While slowly fading away.  
Our hearts were broken,  
When you fought so hard to stay.  
God saw a cure was not to be,  
So he put his arms around you,  
And whispered "Come with me"  
Memories are something no one can steal,  
Death is a heartache no one can heal.  
But life must go on we know it's true.  
Until we meet again.*

Always loved and remembered and very sadly missed by wife Yvonne; children: Darlene (Luc) and Darin (Joan); grandchildren: Alexandra, Daniel, Christopher (Bethany); great-grandchildren and many nieces and nephews. xoxoxo



**RENOUF: Lester**

In loving memory of a dear husband, father, grandfather and great-grandfather who passed away August 4, 2014.

*This month of August comes with deep regret,  
It bring back a day we'll never forget,  
Eight sad years have passed away,*



**Funeral and Burial**

**FREEMAN: David**

A funeral service for David Freeman, late husband of Betty Le Maistre, will be held at Zion United Church, New Carlisle, on Saturday August 27, at 2 p.m. Rev Momberg officiating.

Burial of ashes in the United Church Cemetery, New Carlisle, to follow. Everyone welcome.

**Thank You**

Ivan DeVouge and family would like to thank all who attended the graveyard service for his beloved wife Lorna. A special thanks to Barry and Verna O'Neil for their help and kindness

*Ivan DeVouge and family.*

DEADLINE FOR THIS PAGE: WEDNESDAY AT 4 P.M.

**COAST ROUND-UP**

COAST ROUND-UP: \$5 per week  
CLASSIFIED: \$6 per week

**COAST ROUND-UP**

**GASPE:**

**Gaspé County Women's Institute**

Gaspé County Women's Institute is pleased to announce that the annual fair will again take place on **September 10**, in York Hall. We will be following the same program that was organized for Fall 2020. The judges will be advised that the exhibits may have been started in the fall of 2019. To register or for information, contact Bonita Annett at 418-368-3453 or email gaspe22@gmail.com

**BARACHOIS:  
BADC**

**August 20:** Public Market from 9 a.m. to 12 (noon) at the Rec Centre, 1062 Route 132 East, Barachois. To reserve a table (\$10) contact Sandy Coombs at (581)-887-1417.

**PORT DANIEL:  
Three Star Golden Age Club**

**Tuesdays:** Pétanque from 7 p.m. to 9 p.m. every Tuesday evening to have fun and learn a new game. Cost is \$3.

**SHIGAWAKE:  
Community Centre**

**September 5:** Hunting Bingo

**NEW CARLISLE:  
Bible Chapel Meetings**

**Sundays:** 9:30 a.m. Breaking of Bread for believers. Drive-In Gospel Meetings will be held at Fair Haven Bible Camp in New Carlisle Sundays at 2 p.m. In case of rain, meetings will be held at the Bible Chapel. All are welcome – invite a friend! Sponsored by the New Carlisle Bible Chapel.

**Thursdays:** 6:30 p.m. Prayer Meeting and Bible Study. For more informa-

tion: 418-752-3372 or 418-752-6011.

**NEW CARLISLE:  
Funeral Association**

**September 3:** Pot Luck Supper at 5 p.m. at the Town Hall. \$15 per adult and \$7 for children 10 years old and under. Anyone wishing to donate a casserole or any other food items, please contact Mary Woods or Betty Ann Crozier.

**NEW CARLISLE:  
Royal Canadian Legion Branch #64**

**Saturdays:** Open at 1 p.m. Everyone welcome.  
**August 20:** Music with Nash Stanley beginning at 9 p.m.

**NEW CARLISLE:  
Farmers Market**

**Saturdays:** Farmers market will now be held every Saturday from 9 a.m. to noon at the park next to the

municipal hall. For more information about booking a table, visit our facebook page: Marché Local Market - New Carlisle or contact 581-233-0658. Hope to see you there.

**CASCAPEDIA-ST-JULES:  
Book Room**

The book room will be closed until **September**. Anyone who needs assistance this summer can contact Kathleen at 418-392-4896.

**CASCAPEDIA-ST-JULES:  
50 Plus Club**

**August 26:** Jam sessions, open to all musicians and spectators. Doors open at 7 p.m. with entertainment beginning at 7:30 p.m.  
**September 17:** Harvest Bingo beginning at 1 p.m. Cost: \$10 for 3 cards and \$1 for each additional card.  
**October 7-9:** Fall Fest.

**UNITED CHURCH  
NEW RICHMOND  
Sunday, August 21  
10 a.m. Service**

**UNITED CHURCH  
HOPE TOWN  
Sunday, August 21  
2 p.m. Service**

**ANGLICAN CHURCH OF CANADA  
Sunday, August 21  
NEW CARLISLE  
11 a.m. Holy Eucharist  
HOPE TOWN  
10 a.m. Morning Prayer  
PORT DANIEL  
9 a.m. Holy Eucharist**

**PARISH OF GASPÉ  
Sunday, August 21  
St. Andrew's - York  
7pa.m. Evensong  
with Tom Matthews**



# Kid-preneur: Arianna bakes cakes, with a difference

Diane Skinner

NEW CARLISLE: Arianna Flowers, 14 years old, has been baking since she was very young. Having serious allergies, including milk, eggs and peanuts, meant that she could not eat the cake served at birthday parties when she was young. To handle that, Arianna's mom and nanny would provide a cupcake for her to take to parties. By the age of five, she learned how to bake cakes that she could eat safely. Arianna recounts, "My mom or my nanny would always send me with a cupcake that was safe for me. When I was little that was fine, but as I got to be five years old, I can remember it was a little embarrassing bringing out this sad, undecorated cupcake while all the other kids ate beautifully decorated cakes. I then started telling my mom or nanny, just bake it and I will decorate it. Also, I went to Aunt Sally's (Sally Huntington) daycare when I was little and, together, we would make things that were safe for me to eat. Aunt Sally showed me lots of tricks and tips on how to make beautiful cre-



ations. That's how my love for decorating cakes and other baked goods began."

When asked how she became a kid-preneur (kid plus entrepreneur) Arianna replies that it started slowly and then developed quickly, it "kind of happened by accident." Her mom's friend had seen some of her cakes and asked if she could make one for a little boy she knew. She posted a photo of the cake online and people quickly responded by placing

orders. A few years ago, Arianna entered a competition with her own allergy-friendly baking book and was showcased by Allergies Quebec for her original book. Epi-Pen Canada recognized her for being a kid-preneur, as did Food Allergy Canada.

Arianna will make pretty well any cake that someone requests, but she specializes in allergy friendly cakes because

she is used to that kind of baking. Gluten-free is a type that people request but she can bake cakes that are dairy free, egg free and gluten free. She adds this is pretty much the way she and her family have been baking for years. To modify her recipes, she says you just need to: "substitute,

substitute, substitute!"

Arianna loves to decorate her cakes and see her clients' reactions. She loves to see people happy. Her personal favourite cake is chocolate with strawberry filling. She is not sure what her main profession will be as an adult but adds that she would love to continue baking cakes on the side.

Arianna gives thanks to her mom who buys her the ingredients and her nanny for her help when baking. Her mom, Shannon Marsh, adds, "I would like to say that I am so proud of Arianna. She has embraced her allergies and turned them into something positive! She always has a great attitude and takes such pride in her work!"

The last word goes to a very satisfied customer, Heather Imhoff, who says, "I loved the cake! I ordered a gluten free cake from Arianna after being turned down by a few different bakers. I was really happy that she agreed, and it was one of the best cakes I've had in a long time. It didn't even feel like a gluten free cake! I will be ordering again."

## Business & Professional Directory



**DIANE LEBOUTHILLIER**  
MP • Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine

Serving the English-speaking community of our beautiful region!

Grande-Rivière office 418 385-4264	Magdalen Islands office 418 986-1489
Sainte-Anne-des-Monts office 418 764-2890	New Richmond office 581 355-0060

Email: [diane.lebouthillier@parl.gc.ca](mailto:diane.lebouthillier@parl.gc.ca)



**AXIO**  
arpenteurs-géomètres inc.  
land surveyors

151B, Avenue de Grand-Pré, Bonaventure (Québec) G0C 1E0

Alexandre Babin, Arpenteur-géomètre  
[abag@axioag.com](mailto:abag@axioag.com)

Guillaume Lapierre, Arpenteur-géomètre  
[glag@axioag.com](mailto:glag@axioag.com)

Membre de l'Ordre  
des Arpenteurs-Géomètres du Québec

418 534-3113 / [info@axioag.com](mailto:info@axioag.com)  
[axioag.com](http://axioag.com)



T 418-364-7082 / 1-844-664-7082

PROUD PARTNER IN  
YOUR CONSTRUCTION  
PROJECTS FOR  
MORE THAN  
45 YEARS!

[constructionlfg.com](http://constructionlfg.com)

Gaspésie—Les Îles | Côte-Nord | Bas-Saint-Laurent

BUILDINGS ENERGY AND CIVIL ENGINEERING INDUSTRIAL MECHANIC





Are you  
**Driven to be  
Different?**

Discover our career opportunities!







**Register now!**

[cegepgim.ca/english-section](http://cegepgim.ca/english-section)

 **Cégep de la Gaspésie  
et des Îles**